

全球人醫紀要

Tzu Chi Worldwide
Medical Missions

新加坡 紅山社區

樂聲笑語相伴 為院友洗牙

2019.12.08

文／黃福順 攝影／吳伊文

新加坡慈濟人醫會牙科團隊與智障人士福利促進會(Movement for the Intellectually Disabled of Singapore, 簡稱MINDS)自二〇〇四年起合作，一年一次為院友提供牙齒檢查及治療，包括補牙、洗牙和拔牙。十二月八日早上，八十一位人醫會成員和志工到位於紅山社區的慈濟義診中心做最後的準備，在輕鬆歡樂的音樂和精心設計的表演節目中，為二十名院友提供牙科服務。

「我喜歡醫生，也喜歡有愛心的護士。」十一歲的院友賽章然(Saicharan)首

次參與活動，分享今天的心情。此次的服務也安排了慶生活動，慈濟志工準備六種語言的生日歌曲，華語、馬來語、韓語、粵語，也有他熟悉的英語和印度語，喜歡歡樂氣氛的他毫不猶豫趨前和十二月壽星一起慶生。賽媽媽表示兒子視力較弱，所以聽覺比較敏感，對太吵的環境易感不安。精采的節目和美味的點心讓賽章然感到開心，漸漸地和大家打成一片，並且放鬆下來，最後也順利完成洗牙。

「孩子很高興，有唱歌、講故事，今天很合作，熟悉這裡的環境，整個牙科服務很輕鬆就完成。」家長洪玲玲第三次帶孩子來看牙，前兩次有點掙扎，需要志工幫忙撫慰。喜歡聽歌和唱歌的孩子今天心情特別開朗，而且簡單地完成牙齒檢查。洪媽媽也分享帶孩子到一般牙科診所時比



十二月八日新加坡慈濟人醫會為新加坡智障人士福利促進會的院友舉辦牙科義診，醫護人員戴上耶誕帽為院友看診，讓診療室充滿佳節氣氛。



鄧國榮牙醫師（左）與人醫夥伴以歌聲和手語陪伴院友們共度美好時光。

較挑戰，這裡的牙科服務，當醫生和孩子熟悉後，一切變得容易，明年也會繼續帶孩子過來治療。

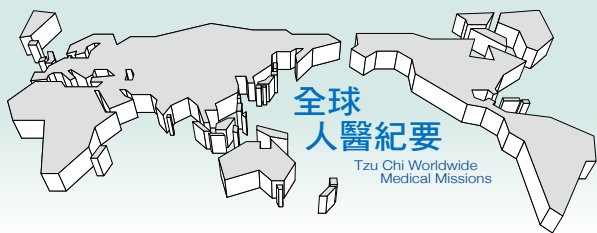
「看到以往曾在牛車水(Chinatown)慈濟會所義診時服務過的小孩，現在長大了還繼續過來，感覺到牙科服務受到肯定，對彼此都是一件好事。」資深牙醫王增峻分享，能奉獻愛心、幫助院友非常有意義，多年下來，累積了經驗，提供良好的口腔照顧，需要後續治療者，也會安排往診。他也非常欣慰看到年輕醫師一同參與，學習照顧特殊群體。

曾多次參加慈濟義診的醫師沙姆蘇丁(Dr.Samsudin)，則是首次參與MINDS牙科義診。「讓我大開眼界，院友抗拒牙科治療，我們需給予同理心，確定他們舒適地接受治療。」沙姆蘇丁鼓勵大家從年輕開始投入志工服務，因為志工是生命的一部分，一種回報社會的方式，同時莫忘社會上不幸的一群。他也讚歎慈濟志工不求任何回報付出，並期待自己不斷地付出，為生命增添光芒。

除了牙科服務，志工團隊更以環保為主題，透過戲劇演出讓大家了解塑膠的危害，並鼓勵拒絕使用保麗龍和其他一次性餐具。從事服裝設計的實業家周海燕用心設計不同風格的「衣服」，之後再與志工李恬麗在四天內製作完成。她們倆都和家人出動參與其中，李恬麗一家五口更參與節目表演，她滿臉笑容地說：「很期待這樣的因緣，（家人）一起活動有共同的話題，加強親子關係，非常棒！」

慈青、慈少和隊輔穿著用環保物品製作的衣服，搖身變成時裝模特兒，在音樂聲伴隨下「走貓步」，讓院友和家屬看了歡笑連連。在一片熱烈掌聲中，主持人講解環保的意義，更鼓勵大家「用鼓掌的雙手做環保」，從自己家裡開始做起。

一場充滿歡聲笑語的牙科義診，每個人感染了濃厚的佳節氣氛。活動尾聲，院友將親手製作的感恩卡送給人醫會成員和志工，大家圍成大圈圈，一起唱著〈一家人〉，手牽著手，將深深的祝福與幸福帶回家。



加拿大 西多倫多區

把脈針灸 食物銀行首辦義診

2019.12.04

文／慈濟加拿大分會

慈濟西多倫多聯絡處自二〇〇八年十二月起開始參與聖詹姆士食物銀行(St. James Food Basket)蔬菜清潔整理工作，迄今已十一年未曾間斷。二〇一二年，更進一步每月一次捐贈日常盥洗用品並參與發放工作，協助低收入戶走出困境。

二〇一九年八月，加拿大慈濟人醫會召集人鍾政哲醫師在慈濟加拿大分會莊立仁副執行長的邀約下，拜訪聖詹姆士食物銀行，了解未來提供中醫義診服務的可能性及時機，接著在十月前往宣傳慈濟醫療

理念，並與聖詹姆士食物銀行負責人瑪麗(Marie)確認十二月四日的首度義診活動。

這場中醫義診的服務對象以在食物銀行工作的志工為主，許多志工也是受照顧的低收入戶。慈濟志工團隊承擔場布、報到、填表及接待工作，並且帶來中醫專用的折疊床。負責此次義診的李釋然醫師則在開診前與其他醫師做溫馨叮嚀。

多次參與慈濟義診活動的張君年醫師，親切的與患者聊天。第一次參與慈濟義診活動的劉育璋醫師，體會到能運用自身專業，不為利益，單純為病人拔除病苦的快樂。呂妍是漢博學院中醫系第一屆的畢業生，在中醫師證照考試前夕，把握機會加入義診行列。食物銀行的志工比爾在接受針灸治療後，雙手合十感恩醫療志工團隊。小而美的義診，為弱勢族群關懷服務，開啟醫療之愛的連結。

加拿大慈濟人醫會十二月四日首度在詹姆士食物銀行舉辦義診，中醫師團隊齊為弱勢族群進行治療服務。攝影／王耀明



臺灣 新北

健智照護 偏鄉長者安心養老

2019.12.15

文／張素玉 攝影／林靜芳

北區慈濟人醫會今年度最後一場的平溪義診安排在十二月十五日。年關將至，此行往診關懷，醫療志工團隊準備了春聯要送給十位長者們，祝福他們平安健康；另外也贈送握力器，希望長者在家也可以做運動或按摩，讓身體更健康；還有臺北慈濟醫院編製的《失智症照護寶典》，讓家屬在照顧長者時有參考指南。多方位的關懷就像今日冬陽一般讓人暖呼呼的。

了解失智 找回快樂

「她畫很多，這畫冊都她自己畫的，李醫師說要出功課給她。」女兒胡女士獻寶似的拿出畫冊讓大家看，胡阿嬤邊翻畫冊邊笑道：「我孫子說，阿嬤好厲害！」李嘉富醫師聽了讚許：「阿嬤是模範生，我們學堂第一個來報名，全勤，每次都第一個來上課，還有，她是我平溪第一個會員。」胡阿嬤聽了害羞道：「都嘛我女兒一直給我鼓勵。」護理師周碧惠再讚歎道：「也是妳願意才有辦法啊！」一家和樂融融，很難相信，兩年前這個家存在著摩擦與誤解。

北區慈濟人醫會二〇一七年配合臺北

北區慈濟人醫會十二月十五日舉辦二〇一九年最後一場平溪義診，駐診與往診團隊出發前合影留念。攝影／許金福





胡阿嬤開心展示參加樂齡學堂的作品，讓徐榮源副院長（左）、李嘉富醫師（右二）與醫護人員讚歎連連。

慈院社區長照部失智共照中心的「友善長者，愛灑偏鄉」計畫，將慈善的愛與長照服務相結合。後續一年在平溪和菁桐舉辦一週一次的樂齡學堂，胡阿嬤就是來參加課程後，才被醫師診斷出失智，胡女士才知道母親的失常原來是失智造成的，她除了每週回家載母親去上課之外，當人醫會來義診時，自己也來參加失智症家屬座談會，透過雙向交流，了解何謂失智，學會幫助母親過得更健康自在的方法，因為人醫會的協助，這個家找回了往日的和樂。

「謝謝你們一大群人來關心我！」胡阿嬤看到熟稔的醫護人員，除了見面時開心擁抱醫護人員，「年後會再來喔！」醫

護人員道別之際，她再送上大大的擁抱，讓人感受到她滿滿的感激之情。

陪伴找路 讓媽媽不再跌倒

胡家已經找到方法幫助失智的家人，而另一處的陳家則還在摸索中。在二樓偌大客廳，一隅是醫師群在教陳女士怎麼幫助失智的母親，而陳媽媽則坐在沙發上，讓護理人員及個管師幫她量血壓，及學習如何使用握力器及運動，聽到護理師周碧惠大聲引導聲：一、二、三、四……十，喔，十全十美！邊稱讚邊鼓勵陳阿嬤使勁做運動，人人專注在自己的使命中。

「工作到跌倒都不知道，我們衛生室

是在車站那邊，有一個爬坡，在那邊就不曉得摔了幾次，她都不跟我們講，我們都不知道。是有一次跌在陽臺起不來，剛好隔壁孀孀回來聽到她在叫的聲音，才知道她一直跌倒。」陳女士向著李嘉富、張治球、徐榮源等醫師們訴說發現母親失智的經過，無奈接續道：「現在跌到怕了，就不敢動。」叨念著母親不願參加長照關懷據點、不願出門運動、只想躺著休息。「所以日常我會扶著她，教她抓著欄杆下樓，一天兩次。」為了母親的健康，同住的陳女士，用心良苦想了很多種方法。

聽到陳女士的苦惱，李嘉富醫師以專業口吻道：「老人家會有肌衰弱問題，透過一些簡單的居家運動，訓練腿肌力，可減少跌倒的機率。」李醫師鼓勵陳女士，可以讓母親用握力器運動，增加手部肌肉，另外在家看電視時，可以做抬腿運動。

李醫師也鼓勵熱心又積極的陳女士去取得「照顧服務員證照」。因照顧當中有很多專業需要學習，當取得證照之後，可以照顧自己家人，以及左右鄰居的長者，也可以接上看顧工作。

陳女士拿著醫生送的《失智症照護寶典》手冊，覺得慈濟對照顧長者非常有經驗，她微笑道：「前人照顧失智者的經驗寫在這本書上，我照顧媽媽碰到的事情，我也可以看一下。」她也將按照護理人員教的運動，幫母親動一動，或是請看護幫她做，有了方法，她安心許多。

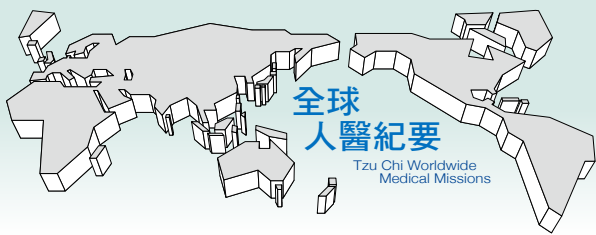
回程路上，經過慈濟菁桐環保點時，臺北慈院日間照護中心主任李嘉富醫師表

示打算推動讓長者來做環保。「環保站是最好的日照中心，經統計，做環保的長者，憂鬱指數、疼痛指數、痛苦指數通通都改善了。把環保站推廣到全臺，就是最好的長照據點。」他說，透過循序漸進的方式，用心把平溪老人家照顧好，未來也將持續推廣病人自主權利法，努力為長者鋪好「最後一哩路」。

北區慈濟人醫會多年來用心照顧偏鄉長者健康，臺北慈院副院長徐榮源深深感動，相信這樣實際從事往診關懷的經驗，將能發揮更多的力量和影響力，讓更多有需要的老人家受益。



臺北慈院共照部護理師周碧惠（右一）和陳嘉琦，帶領長者做運動，希望增加長者的耐肌力，防止再度跌倒。



臺灣 臺北

守護移工身心靈 愛無國界一家人

2019.12.08

文／黃沈瑛芳 攝影／施金英

前一陣子寒風侵肌冷鋒過境，近來臺北車站大廳布置充滿耶誕節情境，讓人感受又到了歲末之際，隨之也將要迎接春節到來。一直以來總是守護著北臺灣異鄉移工健康的北區慈濟人醫會，依照年度行程，十二月八日在臺北車站舉辦二〇一九年最後一場外籍移工義診暨健康關懷活動，讓平日無法請假看病的移工有就診的機會。今日共服務外籍移工一百零七人；計有三十六位醫護人員及一百零三位社區志工合力參與。

第一次參與臺北車站的移工義診活動，中醫師鄒瑋倫有備而來：「移工們大都有筋膜系統和肌肉痠疼的問題，今天我帶來了『整脊按摩槍』和『紅外線雷射針灸器』想要立竿見影，幫他們處理肌肉痠疼和疲勞。」現場見她與移工們歡喜交談親切互動，她分享義診可以幫忙解除移工身體的不舒服，同時聽他們傾訴，醫病醫心，其實醫生收穫最多。

眼科也是就醫族群的大宗。了解移工離鄉背井，難免睡不好或想家，因此經常盯著手機，林惠真醫師只能頻頻叮嚀：「不是必要，不要經常看手機，盡量讓眼休息、保護眼睛。」除了給予眼藥水之外，有需要的人經過驗光檢查，



第一次參加臺北車站移工義診的中醫師鄒瑋倫，以紅外線雷射針灸器為移工朋友治療肌肉痠疼問題。



北區慈濟人醫會十二月八日在臺北車站舉辦移工義診，眼科醫師林惠真（右）為病人診察眼睛狀況。

還會貼心提供老花眼鏡。林醫師因故行動不很方便，但在人醫會的義診場次總有她付出的身影，令人感動。問起這麼多年來所得為何？她說：「點滴付出愛心，讓他們體會到我們的關懷，還有這份能力幫助別人，肯定了自我生命的價值。」

印尼籍移工米娜(Mina)以流利的閩南語向家醫科王新元醫師訴說症狀：「我晚上睡覺，起來的時候，有時候肚子會痛……」醫師問診後叮囑可以準備餅乾，肚子餓就吃一點，才不會胃酸。二〇一一年就來臺灣的米娜，今天第一次知道有移工義診而前來就醫，喜歡笑的她表示，之前在彰化照顧阿嬤，因而學會以閩南語與人溝通。

雖是第一次參加慈濟義診，但她卻知道慈濟志工幫助別人的精神。「我要照顧我的身體，若是我的身體爽快（健康），我一樣也可以幫忙別人。」問她參與活動的感受，她不住的讚許：「好！真好！真正真好！」

移工健康關懷讓需要的人方便。家鄉在東爪哇的伍黛琳(Widiari)來臺七年，雇主就住在車站附近，卻也是第一次參加，今日她主要是來看眼科，驗光後經

過林惠真醫師診斷，給她眼藥水後直說感謝，以生澀的華語再再重述醫師的叮嚀：「多讓眼睛休息，睡覺前不要太多看手機，要放輕鬆，就會睡覺……。」接著又說：「這樣義診比較好啦，放假出來走走順便可以在這裡看醫生，這裡有很多科別很方便，以後會再來。」開放的空間人聲鼎沸，不時迴盪著移工們聲聲「謝謝你們」的感恩。

臺北車站人潮熙攘往來，然而義診現場動線井然有序，量身高體重、血壓、血糖後再分科診療，包含中醫、家醫科、皮膚科以至婦科、眼科、牙科等，十多年來在此定期舉辦的移工健康關懷活動，以不分國界的大愛精神照顧移工們的身心靈健康，每每受到正面的回應與肯定，更讓參與服務的醫療志工團隊有著滿盈的收穫。



王新元醫師詳細問診，專注傾聽移工說明肚痛不適症狀。攝影／李能緞

臺灣 苗栗

點滴進步都是福 走出病痛展歡顏

2019.12.15

文／李美瑛 攝影／羅鳳琴

十二月的第三個星期日，是中區慈濟人醫會南庄義診的日子。十二月十五日，農曆節氣來到大雪，但老天爺給了個豔陽高照晴朗舒適的好天氣，彷彿為大家加油。當天共有醫護人員及志工共七十九人展開服務。

醫療志工團隊跟隨著連進昌醫師前往獅山線進行家訪，此行除了往診關懷，還有個特別任務，就是要幫阿萍（化名）慶祝二十四歲生日。抵達阿萍家，連醫師拿

出福慧紅包給阿萍的媽媽阿敏（化名），並致上上人的祝福，再送上麻糬餅、蛋糕，汽水，還有紀邦杰醫師送的蘋果及西點等，眼前堆滿眾人送的各式禮物好不熱鬧。

連醫師脫下鞋子到阿萍的床邊，用聽診器幫她檢查身體後，連醫師的兒子連昱丞為阿萍按摩手腳。要唱歌慶生並切蛋糕了，家裡太小，於是媽媽把阿萍抱上輪椅，同時也將剛睡醒的先生抱上輪椅，一起推到外面的騎樓下。大家趕快把蛋糕、禮物、汽水，拿到外面，放在輪椅的架子上，開心的唱起生日快樂歌。

媽媽抓著阿萍的手一起切了蛋糕。當端起一塊要餵她時，沒想到阿萍馬上轉臉說：「不要！」太訝異了！阿萍會說話



十二月十五日中區慈濟人醫會南庄義診行，連進昌醫師（左）帶隊前往獅山線進行往診，兒子連昱丞也同行，一起關懷腦麻個案阿萍。

耶！以前從來沒聽過，看到阿萍在醫師及志工們愛的關懷下，進步了，真的很開心！而阿萍之所以不想吃蛋糕，原來是因為才剛吃過早餐，肚子還很飽啊！於是大家就陪著她曬太陽、說說話。

不只是看病，連醫師把關懷個案當家人、朋友般，用心讓對方開心幸福，因此籌畫了這場慶生活動，更帶著妻兒同來參與。連醫師的太太秀鳳，還客氣地說：「很抱歉！因爸爸最近身體不好，比較忙，這次的慶生活動準備得不夠周詳！」感覺好有愛心的一家人。阿萍一家人，有連醫師一家人關懷著，真的很幸福！相信阿萍的心情，應該像當天的天氣一樣暖呼呼的吧！

在海外建築事務所工作的連昱丞，是第二次參與慈濟人醫會的活動，他常聽爸爸、媽媽訴說關懷戶很辛苦，能夠身入其境、用五官去感受，個案居家環境、病痛及生活的苦，反觀自己在美國的生活，要更懂得惜福，珍惜付出的機會。

看見阿敏辛辛苦苦地照顧腦性麻痺的女兒及中風的先生，八十三歲的志工蔡宋妹有感而發，能夠健康地跟大家一起上山參加義診，覺得自己好幸福。

隨後三部車沿著又小又陡的山路，來到阿龍（化名）的家。他早已經在客廳等候大家的到來。這幾個月來，阿龍整個人精神奕奕、容光煥發很有自信，媽媽也很高興。二〇二〇年一月一日，他要到職訓中心就職當助教了！大家都替他高興，恭喜聲不斷。

五年前，阿龍在修理卡車時，千斤頂



因意外導致半身癱瘓的阿龍，數年來在醫療志工團隊的持續關懷陪伴下，走出身心困境，重新開展人生。

突然斷掉，卡車重壓下造成脊椎粉碎性骨折，緊急開刀命保住了，但下半身癱瘓。關懷阿龍三年多的連進昌醫師，看見阿龍有今天的成果，感到很欣慰。

連醫師憶及剛接觸時，阿龍無法接受自己，人很憂鬱。經過師兄、師姊給他精神上的鼓勵及大醫王照顧身體上的困難，慢慢地走出自卑的心理。加上他本身肯學習，在一年前，到職訓中心學習技藝，包括種花、學電腦，如今拿到證照，有一技之長，終於可以養活自己了。

連醫師相信，正因為阿龍有「願」、肯努力，加上慈濟大愛的滋養，讓生命有了轉變。走出憂鬱，迎向陽光，期望阿龍未來工作順遂，加油！🍀